

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka
EXTRAORDINARY

අංක 1835/10 - 2013 නොවැම්බර් මස 05 වැනි අඟහරුවාදා - 2013.11.05
No. 1835/10 - TUESDAY NOVEMBER 05, 2013

(Published by Authority)

PART IV (A) - PROVINCIAL COUNCILS

Provincial Councils Notifications

SABARAGAMUWA PROVINCE PROVINCIAL COUNCIL

Finance Statute No. 06 of 1990

REGULATION UNDER SECTION 77(1)(a) READ WITH SECTION 40(2)

BY virtue of the powers vested in me under section 77(1)(a) Read with Section 40(2) of the Finance Statute of Sabaragamuwa Province, No. 06 of 1990. I, Mahipala Herath Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning, Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs, Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental, Information and Housing & Construction Activities of the Sabaragamuwa Province Provincial Council, do by this order

a. The Bank to which the stamp duty be paid and


b. The certificate (to be issued by the bank) for the said payment shall be as follows with effect from 01st January 2014, and

Applicability of the certificate specified under this section and published in *Gazette Extraordinary* No. 1132/2 dated 15th May 2000 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka is hereby rescinded with effect from 01st January 2014.


(A)	Bank of Ceylon	-	Rathnapura A/C No. 1016296
(B)	Form No.	-	BC/SAB/SD/PS 01-00001


Within the Province



	<p>තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය ඔප්පුවේ ඇලවිය යුතුය) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)</p> <p>බැංකු - ලංකා බැංකුව Bank - Bank of Ceylon</p>	<p>බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001</p>	<p>දිනය/තිසති/Date</p>
<p>සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රදේශිකයේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය ප්‍රභූත මාකාණ සටහන 1990 ආණ්ඩු 6 ආණ්ඩු 6 ඉලක්ක නිති නියතිස්සැදුම් 40(2) ආණ්ඩු පිටපත් කීටු ව්‍යුහකරුවාට පත්වන Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council</p>			
<p>ගෙවීම් මුදලින් පැයවීමේ පහසුකම Payment in Cash</p>		<p>බැංකුව - ලංකා බැංකුව වාහිනි - ඉලක්ක වාහිනි Bank - Bank of Ceylon</p>	
<p>සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ බැංකු පිළිස ප්‍රභූත මාකාණ සටහන 1990 ආණ්ඩු 6 ආණ්ඩු 6 ඉලක්ක නිති නියතිස්සැදුම් 40(2) ආණ්ඩු Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province</p>		<p>බැංකු අංකය - කුණකටු මු. - 0001016296 Account No. -</p>	
<p>ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்</p>			
<p>(රුපියල්/රුපා/Rs.:</p>		<p>(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය</p> <p>කාණි අමාත්‍යාංශය මාගවැට්ටම මර්ණුම පිරිගේස සෙයලකප් පිරිගේ District and Divisional Secretariat where land is situated</p>		<p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම කාණි අමාත්‍යාංශය කිරාම උත්තීග්‍රාමකරු පිරිගේ Grama Niladhari Division where land is situated</p>		<p>(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි පාලන ආයතනයේ නම</p> <p>උගුණරාජී නිරුගණකරුගේ පෙයාර් Name of the Local Authority where land is situated</p>		<p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p>	
<p>ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් කාණිග්‍රාමී වර්ගණය ඉක්කර..... රූඩ් පර්චස් Extent of Land Acres Rood Perches</p>		<p>දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location</p>	
<p>ඔප්පු අංකය ඔප්පු දිනය උගුණකරු මු. උගුණකරුගේ තිසති</p>		<p>දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location</p>	
<p>ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land</p>		<p>දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location</p>	
<p>සහතික කළ නොකාරිය/නොකාරිය ආයතනයේ නම හා ලිපිනය උගුණකරුගේ/නොකාරිය ආයතනයේ නම හා ලිපිනය Name and Address of attesting notary/firm of notaries</p>			
<p>තැන්පත්කරුගේ අත්සන/கைப்பொப்பம்/ Depositor's Signature</p>		<p>1. 2. බැංකු නිලධාරීගේ අත්සන (රබර් මුද්‍රාව මත) වාහිනි උගුණකරුවන්ගේ කෙයොප්පු (ඉගුණකරුගේ මුද්‍රා මත) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)</p>	
<p>(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)(இச்சான்றிதழில் வாங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)</p>			
<p>මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දේපල පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. පහත ඉරිතම වාහිනි ඉගුණකරුවන්ගේ පිරිගේ මුද්‍රාව මත ඉගුණකරුවන්ගේ වාහිනි වෙතට. The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura</p>			

බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) වාங்கි ආගමන තිணைக்கොටු පිහිටි අනුප්‍රාප්ත වෙණඳු පිරිනි (ඉරිඬුපොළ) බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)	දිනය/ති/ස/Date												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රදේශීය අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமුව மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council													
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - ලංකා බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව - රත්නපුර</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>වාங்கි - இலங்கை வங்கி</td> <td>கிளை - இரத்தினபுரி</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - Bank of Ceylon</td> <td>Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>		ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර	செலுத்தல் பணமாக	වාங்கි - இலங்கை வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி	Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch - Rathnapura			
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - ලංකා බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර											
செலுத்தல் பணமாக	වාங்கි - இலங்கை வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி											
Payment in Cash	Bank - Bank of Ceylon	Branch - Rathnapura											
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස</td> <td style="width: 50%;">ගිණුම් අංකය -</td> </tr> <tr> <td>சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக</td> <td>கணக்கு இல. - 0001016296</td> </tr> <tr> <td>Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province</td> <td>Account No. -</td> </tr> </table>		සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස	ගිණුම් අංකය -	சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக	கணக்கு இல. - 0001016296	Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	Account No. -						
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස	ගිණුම් අංකය -												
சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக	கணக்கு இல. - 0001016296												
Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province	Account No. -												
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/රුපා/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு Grama Niladhari Division where land is situated ඉඩම පිහිටි පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> ඔප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No. ඔප්පු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ඉඩමේ වටිනාකම/කාණියාගේ වටිනාකම/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசின்/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්										
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்										
Extent of Land	Acres	Rood	Perches										
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> දැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வாங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> </table>		දැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வாங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)										
දැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வாங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)												
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வாங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)													
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வாங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura													


	<p>බැංකුවේ පිටපත (තුන්වන පිටපත) වාங்கියின் பிரதி (மூன்றாம் பிரதி) Bank's Copy (Third Copy)</p>	<p>බිසී/එස්එස්බී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001</p>	<p>දිනය/திகதி/Date</p>
<p>සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமුව மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council</p>			
<p>ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash</p>	<p>බැංකුව - ලංකා බැංකුව வாங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon</p>	<p>ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura</p>	
<p>සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province</p>		<p>ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -</p>	
<p>ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்</p>			
<p>(රුපියල්/ரூபா/Rs.:</p>		<p>(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated</p>		<p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated</p>		<p>.....</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated</p>		<p>(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>	
<p>ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரணம் Extent of Land</p>	<p>අක්කර ஏக்கர்..... Acres</p>	<p>රූඩ් ரூட்</p>	<p>පර්චස් பர்ச்சஸ்</p>
<p>මප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No.</p>			
<p>මප්පු දිනය உறுதியின் திகதி</p>			
<p>ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land</p>		<p>.....</p>	
<p>සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries</p>		<p>දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location</p>	
<p>.....</p>			
<p>..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature</p>		<p>1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)</p>	
<p>(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)</p>			
<p>මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura</p>			

	<p>තැන්පත්කරුගේ පිටපත (හතරවන පිටපත) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (நான்காம் பிரதி) Depositor's Copy (Forth Copy)</p>	<p>බිසි/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001</p>	<p>දිනය/திசதி/Date</p>
<p>සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமුව மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council</p>			
<p>ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash</p>		<p>බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon</p>	
		<p>ශාඛාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura</p>	
<p>සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமුව மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province</p>		<p>ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 0001016296 Account No. -</p>	
<p>ගණන අකුරින්/Amount in words/தொகை எழுத்தில்</p>			
<p>(රුපියල්/ரூபா/Rs.:</p>			
<p>ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated</p>		<p>(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated</p>		<p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated</p>		<p>(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>	
<p>ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரണം Extent of Land</p>		<p>අක්කර ஏக்கர்..... Acres</p>	
		<p>රූඩ් ரூட்</p>	
		<p>පර්චස් பர்ச்சஸ்</p>	
<p>මප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No.</p>		<p>මප්පු දිනය உறுதியின் திகதி</p>	
<p>ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land</p>		<p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p>	
<p>සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries</p>		<p>දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location</p>	
<p>.....</p>			
<p>තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature</p>		<p>1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)</p>	
<p>(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)</p>			
<p>මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்புவதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon Ratnapura</p>			

6A

IV (අ) කොටස - ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රය - 2013.11.05
PART IV (A) - GAZETTE EXTRAORDINARY OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA - 05.11.2013

Outside the Province

	<p>බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට ඵවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) වාங்கි ආලේඛන තිணකකරන්නට අනුරූප වේණික පිටපත (දෙවන පිටපත) බිසි/එස්එස්/එස්සී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)</p> <p>..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය මාකාණ සභාවේ 1990 අංක මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council</p>	දිනය/තිසති/Date
<p>ගෙවීම් මුදලින් බැංකුව - ලංකා බැංකුව ගබඩාව - செலுத்தல் பணமாக வங்கி - இலங்கை வங்கி கிளை - Payment in Cash Bank - Bank of Ceylon Branch -</p>		
<p>..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස ගිණුම් අංකය - මාකාණ සභාවේ වැරදිකරුණ අයවැය ආයතන කොමසාරිස්ගේ කොටසට බැර පිණිස කොටසට බැර පිණිස අංකය - Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province Account No. -</p> <p>ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor</p>		
<p>ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated (අ) ලිපිනය/முகவரி/Address</p> <p>ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated</p> <p>ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்நகராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated (අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>		<p>..... (අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>
<p>ඉඩමේ ප්‍රමාණය අක්කර රූඩ් පර්චස් காணியின் விஸ்தீரணம் ஏக்கர்..... ரூட் பர்ச்சஸ் Extent of Land Acres Rood Perches (අ) ලිපිනය/முகவரி/Address</p>		<p>..... (අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>
<p>මප්පු අංකය මප්පු දිනය உறுதி இல. உறுதியின் திகதி Deed No. Date of Deed</p>		<p>..... (අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>
<p>ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land </p>		<p>..... (අ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p>
<p>සහතික කළ නොතරිස්/නොතරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசின்/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries </p>		<p>දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location </p>
<p>..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature</p>		<p>1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)</p>
<p>(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)</p>		
<p>මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට ඵවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon</p>		

	<p>තැන්පත්කරුගේ පිටපත (තනරවන පිටපත) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (நான்காம் பிரதி) Depositor's Copy (Forth Copy)</p> <p>බිසී/එස්එම්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001</p>	<p>දිනය/திசதி/Date</p>
<p>..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க நதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council</p>		
<p>ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash</p>	<p>බැංකුව - ලංකා බැංකුව வங்கி - இலங்கை வங்கி Bank - Bank of Ceylon</p>	<p>ශාඛාව - கிளை - Branch -</p>
<p>..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province</p> <p>ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -</p>		
<p>ගණන අකුරින්/Amount in words/தொகை எழுத்தில்</p>		
<p>(රුපියල්/ரூபா/Rs.:)</p> <p>ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated</p> <p>ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated</p>	<p>(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor</p> <p>.....</p> <p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p> <p>.....</p>	
<p>ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated</p>		
<p>ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரணம் Extent of Land</p>	<p>අක්කර ஏக்கர்..... Acres</p> <p>රූඩ් ரூட்..... Rood</p> <p>පර්චස් பர்ச்சஸ்..... Perches</p>	<p>(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee</p> <p>.....</p> <p>ලිපිනය/முகவரி/Address</p> <p>.....</p>
<p>මස්දු අංකය உறுதி இல. Deed No.</p> <p>මස්දු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed</p>		
<p>ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land</p> <p>.....</p> <p>සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசி/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location</p> <p>.....</p>		
<p>.....</p> <p>තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature</p>	<p>1. 2.</p> <p>බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)</p>	
<p>(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)</p>		
<p>මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත ලංකා බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இலங்கை வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the Bank of Ceylon.....</p>		

Office of the Chief Minister,
Sabaragamuwa Province Provincial Council,
Rathnapura.
23rd October, 2013.
11-685/1

MAHIIPALA HERATH,
Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning,
Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs,
Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental,
Information and Housing & Construction Activities
of the Sabaragamuwa Province Provincial Council.

SABARAGAMUWA PROVINCE PROVINCIAL COUNCIL

Finance Statute No. 06 of 1990

REGULATION UNDER SECTION 77(1)(a) READ WITH SECTION 40(2)

BY virtue of the powers vested in me under section 77(1)(a) Read with Section 40(2) of the Finance Statute of Sabaragamuwa Province, No. 06 of 1990. I, Mahipala Herath Chief Minister and Minister of Law & Order, Finance & Planning, Local Government, Health, Indigenous Medicine, Women's Affairs, Co-operative, Trade & Food, Transport, Estate Welfare Environmental, Information and Housing & Construction Activities of the Sabaragamuwa Province Provincial Council, do by this order


c. The Bank to which the stamp duty be paid and

d. The certificate (to be issued by the bank) for the said payment shall be as follows with effect from 01st January 2014, and

Applicability of the certificate specified under this section and published in *Gazette Extraordinary* No. 1132/2 dated 15th May 2000 of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka is hereby rescinded with effect from 01st January 2014.


- | | | | |
|-----|---------------|---|------------------------------------|
| (c) | People's Bank | - | Rathnapura A/C No. 088100152845459 |
| (d) | Form No. | - | BC/SAB/SD/PS 01-00001 |


Within the Province

	බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) விசි/එස්එච්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)	දිනය/திசதி/Date												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width: 33%;">බැංකුව - මහජන බැංකුව</td> <td style="width: 33%;">ශාඛාව - රත්නපුර</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - மக்கள் வங்கி</td> <td>கிளை - இரத்தினபுரி</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - People's Bank</td> <td>Branch - Rathnapura</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி	Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch - Rathnapura			
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව - රත්නපුර												
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை - இரத்தினபுரி												
Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch - Rathnapura												
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -														
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor														
ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated ලිපිනය/முகவரி/Address														
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee														
ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated ලිපිනය/முகவரி/Address														
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width: 25%;">අක්කර</td> <td style="width: 25%;">රූඩ්</td> <td style="width: 25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பர்ச்சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>			ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්											
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பர்ச்சஸ்											
Extent of Land	Acres	Rood	Perches											
ඔප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No. ඔප්පු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed ලිපිනය/முகவரி/Address														
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries දේපළ පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location														
..... Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)													
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)														
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புவதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura														

	බැංකුවේ පිටපත (තුන්වන පිටපත) வங்கியின் பிரதி (மூன்றாம் பிரதி) Bank's Copy (Third Copy)	බීසී/එස්එස්බී/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001	දිනය/திசதி/Date
සබරගමුව පළාත් සභාවේ 1990 අංක 6 දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය சபரகமுவ மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 6 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. 06 of 1990 of Sabaragamuwa Provincial Council			
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ගාබාව - රත්නපුර கிளை - இரத்தினபுரி Branch - Rathnapura	
සබරගමුව පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස சபரகமுவ மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Sabaragamuwa Province		ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - 088100152845459 Account No. -	
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில்			
(රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated		(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor	
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated		ලිපිනය/முகவரி/Address	
ඉඩම පිහිටි පාලන ආයතනයේ නම உள்ளராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated		(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee	
ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்தீரണം Extent of Land	අක්කර ஏக்கர்..... Acres	රූඩ් ரூட் Rood	පර්චස් பர்ச்சஸ் Perches
ඔප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No.		ඔප්පු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed	
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land			
සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிக நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதனம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location	
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)	
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)			
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත රත්නපුර මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை இரத்தினபுரி மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank Ratnapura			

Outside the Province

	තැන්පත්කරුගේ පිටපත (මෙය මුද්‍රණය කළ යුතුය) பணம் வைப்பாளரின் பிரதி (இதை உறுதியில் ஓட்டுதல் வேண்டும்) Depositor's Copy (to be affixed to the deed)	බීසී/එස්ඒඩී/එස්ඒ/පීඑස්-1-නො 00001
දිනය/නිකුත්/Date		
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின்.....ஆம் இலக்க நதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council		
ගෙවීම් මුදලින් செலுத்தல் பணமாக Payment in Cash	බැංකුව - මහජන බැංකුව வங்கி - மக்கள் வங்கி Bank - People's Bank	ශාඛාව - கிளை - Branch -
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province		
ගණන අකුරින්/Amount in words/தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated		
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරී වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated		
ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated		
ඉඩමේ ප්‍රමාණය காணியின் விஸ்திரണം Extent of Land	අක්කර ஏக்கர்..... Acres	රූඩ් ரூட் Rood
පර්චස් பர்ச்சஸ் Perches		
මුද්‍රණ අංකය உறுதி இல. Deed No.		
මුද්‍රණ දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed		
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land සහතික කළ නොතරිස්/නොතරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தரிசின்/நொத்தரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		
(අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee ලිපිනය/முகவரி/Address දේපල පිහිටි ලිපිනය/ஆதணம் அமைந்துள்ள முகவரி/Address of Property location		
තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature		1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)		
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank		

	බැංකුව මගින් දෙපාර්තමේන්තුවට එවිය යුතු පිටපත (දෙවන පිටපත) வங்கி மூலம் திணைக்களத்திற்கு அனுப்ப வேண்டிய பிரதி (இரண்டாம் பிரதி) බිසි/එස්එච්/එස්ඩී/පීඑස්-1-නො 00001 Department Copy (Second Copy)	දිනය/திசுதி/Date																																							
..... පළාත් සභාවේ 1990 අංක දරණ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ අංක 40(2) වගන්තිය යටතේ නිකුත් කළ සහතිකය மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின்.....ஆம் இலக்க நீதி நியதிச்சட்டத்தின் 40(2) ஆம் பிரிவின் கீழ் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ் Certificate under section 40(2) of the Finance Statute No. of 1990 of Provincial Council																																									
<table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:33%;">ගෙවීම් මුදලින්</td> <td style="width:33%;">බැංකුව - මහජන බැංකුව</td> <td style="width:33%;">ශාඛාව -</td> </tr> <tr> <td>செலுத்தல் பணமாக</td> <td>வங்கி - மக்கள் வங்கி</td> <td>கிளை -</td> </tr> <tr> <td>Payment in Cash</td> <td>Bank - People's Bank</td> <td>Branch -</td> </tr> </table>			ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව -	செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை -	Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch -																														
ගෙවීම් මුදලින්	බැංකුව - මහජන බැංකුව	ශාඛාව -																																							
செலுத்தல் பணமாக	வங்கி - மக்கள் வங்கி	கிளை -																																							
Payment in Cash	Bank - People's Bank	Branch -																																							
<table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:65%;"> පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province </td> <td style="width:35%;"> ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. - </td> </tr> </table>		 පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -																																					
..... පළාත් සභාවේ ආදායම් කොමසාරිස්ගේ ගිණුමට බැර පිණිස மாகாண சபையின் வருமான ஆணையாளரின் கணக்கிற்கு வரவாக Credit to A/C of Provincial Commissioner of Revenue, Province	ගිණුම් අංකය - கணக்கு இல. - Account No. -																																								
ගණන අකුරින්/Amount in words/ தொகை எழுத்தில் (රුපියල්/ரூபா/Rs.:) (අ) දීමනාකරුගේ නම/கொடுப்பவரின் பெயர்/Name of Grantor																																									
<table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:55%;"> ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated </td> <td style="width:45%;"> ලිපිනය/முகவரி/Address </td> </tr> <tr> <td> ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරි වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated </td> <td></td> </tr> <tr> <td> ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated </td> <td> (ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee </td> </tr> <tr> <td> <table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width:25%;">අක්කර</td> <td style="width:25%;">රූඩ්</td> <td style="width:25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பா'ச'சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table> </td> <td> ලිපිනය/முகவரி/Address </td> </tr> <tr> <td> මප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No. </td> <td> මප්පු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed </td> </tr> <tr> <td> ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land </td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3"> සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> </td> </tr> <tr> <td style="width:45%; border: none;"> තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature </td> <td colspan="2" style="width:55%; border: none; text-align: center;"> 1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp) </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> (මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank) </td> </tr> <tr> <td colspan="3"> මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank </td> </tr> </table>			ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated	ලිපිනය/முகவரி/Address	ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරි වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated		ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated	(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee	<table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width:25%;">අක්කර</td> <td style="width:25%;">රූඩ්</td> <td style="width:25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பா'ச'சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பா'ச'சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	ලිපිනය/முகவரி/Address	මප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No.	මප්පු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed	ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land		සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries		 තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)		(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)			මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank		
ඉඩම පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය හා ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය காணி அமைந்துள்ள மாவட்டம் மற்றும் பிரதேச செயலகப் பிரிவு District and Divisional Secretariat where land is situated	ලිපිනය/முகவரி/Address																																								
ඉඩම පිහිටි ග්‍රාම නිලධාරි වසම காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தார் பிரிவு..... Grama Niladhari Division where land is situated																																									
ඉඩම පිහිටි පළාත් පාලන ආයතනයේ නම உள்ளூராட்சி நிறுவனத்தின் பெயர் Name of the Local Authority where land is situated	(ආ) ලැබුම්කරුගේ නම/பெறுபவரின் பெயர்/Name of Grantee																																								
<table style="width:100%; border: none;"> <tr> <td style="width:25%;">ඉඩමේ ප්‍රමාණය</td> <td style="width:25%;">අක්කර</td> <td style="width:25%;">රූඩ්</td> <td style="width:25%;">පර්චස්</td> </tr> <tr> <td>காணியின் விஸ்தீரணம்</td> <td>ஏக்கர்.....</td> <td>ரூட்</td> <td>பா'ச'சஸ்</td> </tr> <tr> <td>Extent of Land</td> <td>Acres</td> <td>Rood</td> <td>Perches</td> </tr> </table>	ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්	காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பா'ச'சஸ்	Extent of Land	Acres	Rood	Perches	ලිපිනය/முகவரி/Address																												
ඉඩමේ ප්‍රමාණය	අක්කර	රූඩ්	පර්චස්																																						
காணியின் விஸ்தீரணம்	ஏக்கர்.....	ரூட்	பா'ச'சஸ்																																						
Extent of Land	Acres	Rood	Perches																																						
මප්පු අංකය உறுதி இல. Deed No.	මප්පු දිනය உறுதியின் திகதி Date of Deed																																								
ඉඩමේ වටිනාකම/காணியின் பெறுமதி/Value of land																																									
සහතික කළ නොතාරිස්/නොතාරිස් ආයතනයේ නම හා ලිපිනය உறுதி செய்த நொத்தாரிசின்/நொத்தாரிசு நிறுவனத்தின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of attesting notary/firm of notaries																																									
.....																																									
..... තැන්පත්කරුගේ අත්සන/வைப்பாளரின் கையொப்பம்/ Depositor's Signature	1. 2. බැංකු නිලධාරීන්ගේ අත්සන් (රබර් මුද්‍රාව මත) வங்கி உத்தியோகத்தர்களின் கையொப்பங்கள் (இறப்பர் முத்திரை மீது) Bank Officer's Signature (Over Rubber Stamp)																																								
(මෙම සහතිකය බැංකු නිලධාරීන් දෙදෙනෙකු විසින් අත්සන් කර නොමැති නම් අවලංගු වේ.)/(இச்சான்றிதழில் வங்கி உத்தியோகத்தர்கள் இருவரால் ஒப்பமிடப்படாதிருந்தால் செல்லுபடியாகாது) (This Certificate is not valid unless signed by two officers of Bank)																																									
මුදල් භාරගන්නා බැංකුව මෙම දෙවන පිටපත මහජන බැංකුවට එවිය යුතුය. பணம் ஏற்கும் வங்கி இந்த இரண்டாம் பிரதியை மக்கள் வங்கிக்கு அனுப்பதல் வேண்டும். The receiving Bank should send second copy of the form to the People's Bank																																									

